# International Journal of Linguistics, Literature and Translation

ISSN: 2617-0299 (Online); ISSN: 2708-0099 (Print)

DOI: 10.32996/ijllt

Journal Homepage: www.al-kindipublisher.com/index.php/ijllt



# RESEARCH ARTICLE

# An Analysis of Attitude Resources on Coverage concerning COVID-19 in New York Times

### Tang Lei

Postgraduate student, School of Foreign Languages, Jiangxi University of Finance and Economics, Nanchang Jiangxi, China Corresponding Author: Tang Lei, E-mail: 849054385@qq.com

### ABSTRACT

This paper adopts the attitudinal subsystem of appraisal theory to conduct a discourse analysis on news reports in *the New York Times* concerning COVID-19 in the initial stage. The result reveals that Appreciation resources account for the highest proportion in related coverage, while Affect and Judgement come in second and third place, respectively, with similar percentages. With regard to Affect, New York Times tends to use In/security and Dis/inclination; Judgement, capacity and Appreciation, Composition. From the perspective of the polarity of attitude, it can be seen that writers in *the New York Times* use both explicit and implicit attitude resources to express negative feelings toward the Chinese government's response to this pandemic.

## **KEYWORDS**

Appraisal Theory; News Report; Attitude; COVID-19

# **ARTICLE INFORMATION**

**ACCEPTED:** 01 September 2022 **PUBLISHED:** 14 September 2022 **DOI:** 10.32996/ijllt.2022.5.9.6

### 1. Introduction

The COVID-19 pandemic is still raging around the world, and the World Health Organization has declared this coronavirus an international public health emergency for its wide range of infections, rapid transmission, and great difficulty in prevention and treatment. Since the outbreak of this pandemic, China, under the strong leadership of the Communist Party of China, has attached great importance to and actively responded to it. And the measures and responses of our country against this pandemic have attracted wide attention from international media. In particular, the mainstream media in the United States began to report on a large scale on the different situations faced by China and the United States in the fight against COVID-19. The message and information grew explosively, which makes it difficult to distinguish their authenticity. It has become the key to relevant research on how to focus and analyze valuable discourse categories in the torrent of discourse to highlight its function of social construction and guide people to probe into the connotation of these seemingly objective coverages (Li, 2020).

Lai & Xin (2012) argued that journalistic discourse has two basic functions: message passing and public opinion control. In other words, those news reports are not as impartial and unmediated as they are claimed to be. They not only convey information and keep readers informed of events and their progress but are also concerned with the stances they constructed explicitly or implicitly in the news for actual or potential readers to accept. Thus, discourse analysis of coverage concerning the COVID-19 pandemic from American mainstream media is conducive to disclosing the ideology infused in the language. This paper adopts the Attitude subsystem of the Appraisal Theory as the theoretical framework to examine the attitudinal resources presented in *the New York Times* news reports on the COVID-19 epidemic in the initial stage to reveal its attitude towards this emergency event and China's response to it.

#### 2. A Brief Introduction of Attitude System in Appraisal Theory

Appraisal theory is located within the framework of Systemic Functional Linguistics (SFL). It refers to the linguistic resources by which writers/speakers come to express, negotiate and naturalize particular inter-subjective and ultimately ideological positions. And this theory divides evaluative resources into three broad semantic domains: Attitude, Engagement, and Graduation. The

Copyright: © 2022 the Author(s). This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC-BY) 4.0 license (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). Published by Al-Kindi Centre for Research and Development, London, United Kingdom.

Attitude subsystem adopted in this paper is concerned with our feelings, including emotional reactions, judgments of behaviour, and evaluation of things by which speakers pass judgments and associate emotional/affectual responses with participants and processes. Attitude is itself divided into three semantic regions of feeling, Affect, Judgement, and Appreciation (Martin & White, 2005).

Affect is concerned with expressing positive and negative feelings towards people, people's behaviour, and phenomenon. It can be further divided into four major sets having to do with dis/inclination, un/happiness, in/security, and dis/satisfaction. Judgement deals with attitudes towards behavior, which we admire or criticize, praise or condemn. In general terms, judgement can be divided into social esteem and social sanction. The former has to do with normality, capacity, and tenacity, while social sanction has to do with veracity and propriety. With appreciation, we can turn to meanings construing our feelings of things we make and performances we give; natural phenomena could also be included. This term can be divided into our "reaction" to things or phenomena, their "composition", and their "valuation". Each of these Attitude resources contains positive and negative evaluative meanings and always involves grading the depth of feeling.

The detailed scheme of the Attitude system adopted as the theoretical framework of this paper is outlined in Figure 2.1. Martin (2005) stressed that "a given lexical item will vary its attitudinal meaning according to the context." So Figure 2.1 did not list out the vocabulary examples attached to tables of all Attitude sections in Martin's book, and the research objects of this paper are not confined to the lexical level but extended to the clause level.

Appraisal theory was first applied as a linguistic tool in journalistic discourse. Besides journalistic discourse, other scholars also utilize Appraisal Theory to analyze other discourse genres such as legal discourse (Korner, 2020), secondary school history texts (Caroline Coffin, 2002), and research articles' introduction (Hilary Nesi et al., 2019), etc.

Studies at home related to Appraisal Theory mainly focused on the application of theory. As the Appraisal Theory has great generality, it has been applied to various research areas, which ranged from translation studies (Zhang Meifang, 2002; Zhang Xiangang, 2007) to discourse analysis of various genres (Xu Guohui, 2012; Xiao Lin, Yu Xiaoping & Jia Yanqin, 2012), and English teaching studies in China (Liao Chuanfeng, 2011).

Based on the Appraisal Theory, this paper is aimed at analyzing the attitudinal resources implied in the news reports of *the New York Times* concerning COVID-19 in the initial stage to see how writers use linguistic strategies to state their stance and balance the relationship between power and solidarity by persuading readers to align with writers.

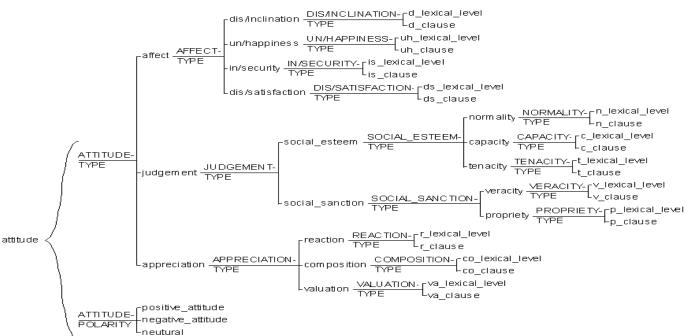


Figure 2.1 Attitude type and polarity

#### 3. Research Methodology

All the detailed information on where and how to collect the data, how to process the data, and the corpus tool are presented in this part. A combination of quantitative and qualitative methods will be employed to conduct the analysis of attitudinal resources.

#### 3.1 Research Instrument

The corpus tool for annotation employed by this paper is the UAM Corpus Tool (version 3.3), developed by computational linguist Mick O'Donnell. It can be used in the linguistic field to annotate different corpora by adding layers and getting statistics needed by a scheme.

#### 3.2 Data Collection

The coverage displayed in this research is from the official website of *The New York Times*. The time span of this research would be chosen from January 1, 2020, to January 31, 2020, the first period or initial stage of the COVID-19 outbreak in China. In all, 29 pieces of news reports are selected. This small corpus includes 31778 tokens, 4693 types, and 4097 lemmas.

#### 3.3 Data Processing Procedures

For this study, four steps are involved in annotating the corpus and getting the final results with the help of the UAM Corpus Tool (version 3.3).

First, collect data in TXT files because the file format is the only compatible form to this tool and put them into this instrument to establish a new project; second, edit a theoretical scheme for annotation. Either manual or automatic layer is available according to the research need; third, add an annotation. Manually annotate the file within the framework of Attitude sentence by sentence, choose the right layer for semantic units according to the context to ensure accurate annotation of all attitudinal resources in the news discourse; fourth, click the "statistic" button to describe the file and choose the final result based on need. The detailed scheme used for annotation is displayed in Figure 2.1. Note to passing that the annotating process was repeated and discussed multiple times by two coders.

#### 4. Results and Discussion

Both an overview and detailed analysis of attitudinal resources employed by the New York Times are presented in this section.

#### 4.1 An Overview of Attitudinal Resources in The New York Times

By the convenience of the UAM Corpus Tool (version 3.3), an overview of all attitudinal resources in news reports concerning COVID-19 from *the New York Times* in January is presented in Table 4.1, and the distribution of attitude polarity is also presented in Table 4.2.

Table 4.1 Distribution of Activatina Resources in the 14cm Tork Tables			
Attitude type	Number	Percentage	
Affect	188	28.27%	
Judgement	149	22.41%	
Appreciation	328	49.32%	
Total	665	100%	

Table 4.1 Distribution of Attitudinal Resources in the New York Times

According to Table 4.1, it is extremely evident that the attitudinal resources on COVID-19-related coverages from *The New York Times* are abundant. It can be seen from the table that there are 665 attitudinal resources in total in the research corpus. Among the three sub-systems, appreciation resources rank the highest proportion of Attitude. The frequency of this type is 328, with a proportion of 49.32%. Regarding affect, there are 188 items, accounting for 28.27%, which takes second place. In terms of judgment, there are altogether 149 items employed, accounting for 22.41%, which takes up the least proportion. Roughly speaking, the highest frequency of appreciation resources employed in these coverages from *the New York Times* mostly describes the characteristics and impact on society and people of this "mysterious" coronavirus, while the affect resources are used to convey feelings towards the novel coronavirus and the process of fighting it. The least frequency of judgement resources adopted illustrates that writers tend to express their and people's attitudes towards China's fight against COVID-19 by judging actions taken by the Chinese government and the WHO.

Besides the affect, judgement, and appreciation, the attitude of news discourses can also be realized through attitude polarity that mainly includes positive and negative attitudes. But sometimes, it can be neutral or ambiguous when it is not clear whether the

attitude presented in the text is positive or negative. The distribution of attitude polarity in news reports on COVID-19 from *The New York Times* is shown in Table 4.2.

Table 4.2 Distribution of Attitude-Polarity in The New York Times

Attitude Polarity	Number	Percent
Positive	150	22.59%
Negative	468	70.58%
Neutral/Ambiguous	47	6.93%

According to Table 4.2, it can be found that the number of negative attitudes far outweighs positive and neutral attitudes, with 468 items taking up 70.58% is more than triple from 150 items of positive attitudes occupying 22.59%. Only 47 items of neutral attitude applied in the news discourse, whose proportion is too small to be discussed here. Therefore, it can be concluded that an overwhelmingly negative attitude pervaded the *New York Times* coverage concerning COVID-19 in January.

### 4.2 Detailed analysis of Affect, Judgement and Appreciation in The New York Times

With the assistance of the UAM Corpus Tool (version 3.3), the detailed results of frequencies of three regions of feelings, affect, judgement, and appreciation, on coverage concerning COVID-19 in the initial stage from *the New York Times* will be concentrated in this section.

### 4.2.1 Analysis of Affect Resources

The system of Attitude involves three semantic regions covering affect, judgement, and appreciation. Affect, as the core component of Attitude, consists of four major sets: dis/inclination, un/happiness, in/security, and dis/satisfaction. Dis/inclination refers to feelings involving intention. Un/happiness involves the mood of feeling happy or sad. In/security covers people's feelings of peace and anxiety in relation to their environments. Dis/satisfaction deals with feelings of achievement and frustration in relation to the activities in which we are engaged, including our roles as both participants and spectators.

The detailed distribution of affect resources on COVID-19-related coverage in The New York Times is shown in Table 4.3.

Table 4.3 Distribution of Affect Resources

Affect type	Number	Percentage
Dis/inclination	77	40.96%
Un/happiness	15	7.98%
In/security	87	46.28%
Dis/satisfaction	9	4.79%

From Table 4.3, in/security is the most frequently employed among the four types of affect resources, with a number of 87 items and a frequency of 46.28%. The application of dis/inclination ranks second in these news reports, occurring 77 times and accounting for 40.96%. 15 items of un/happiness occupy 7.98%, while dis/satisfaction occupies the least proportion with the number of 9 items and the frequency of 4.79%.

With the assistance of the "Search" function in the UAM Corpus Tool (version 3.3), all lexical and clausal items annotated under specific layers and their concordances are listed clearly.

In terms of in/security, the most frequently used expression include "concern", "anxiety," and "trust". The former two vocabularies illustrate that writers tend to portray the panic of Chinese people, for they don't know how to respond to this novel coronavirus. In the initial stage of this pandemic, people had no inkling of its source, its symptoms, whether it would be more severe than SARS 17 years ago, or how this epidemic would develop. The latter "trust" seems to be a positive word at the level of lexical meaning alone. However, when it comes to the context, two major negative attitudes can be summed up: first, to express the distrust of Chinese people and the international community on the Chinese government's response to this mysterious coronavirus compared to its performance in the fight against SARS by presenting words of a few people who told the reporter they were at the epicenter of this pandemic; second, reporters of *The New York Times* tend to express people's distrust to the authority of the World Health Organization for it praised China for its rapid response to the pandemic and its transparency and promptness in sharing information. The author condemns the WHO for not fulfilling its responsibility to conduct a thorough investigation of the outbreak of COVID-19 and for blindly believing the information provided by the Chinese government. In a word, writers of *The New York Times* tend to adopt in/security resources to express people's worry about the impact of the pandemic on their life and health and the government's inability to control this pandemic.

As for dis/inclination, the most frequently employed expressions are "fear" and "panic". Both of them indicate people's negative attitudes towards the future evolution of COVID-19 for the lack of knowledge of this novel coronavirus in the initial stage, and the government's misjudgement of the outbreak threw people into a panic.

With regard to the remaining two affect resources, also the least applied in COVID-19-related new reports, un/happiness resources are used to express hatred of Chinese or Asian people by foreigners and anger toward the government's "cruel" prevention and control measures against the pandemic. Dis/satisfaction resources are employed to express frustration.

To conclude, because of the insufficient knowledge of this novel coronavirus in the initial stage, it is inevitable for Chinese people and the international community to be anxious about this mysterious pneumonia. The Chinese government would also ineluctably take a lot of time to find effective measures to curb the spread of the outbreak. However, the application of affect resources in coverage of The New York Times demonstrates that the writers prefer to magnify people's fear and anxiety, the messy society, and the incompetence of governmental agencies.

# 4.2.2 Analysis of Judgement Resources

The data of judgement resources in news reports from *The New York Times* is shown in Table 4.4. All these judgement resources can be concluded into two categories: one for the behavior of governments and the other for judging some individuals.

As is shown in the table, capacity resource accounts for the highest proportion among the five types of judgement resources with the number of 77 items, taking 51.7%, followed by propriety and veracity with 26 and 25 items, occupying 17.43% and 16.78%, respectively. The proportion of the remaining two, normality and tenacity, is 6.71% and 7.38%, respectively. The last two judgement resources won't be analyzed in this paper for their small proportion.

Table 4.4 Distribution of Judgement Resources				
Judgement type		Number	Percent	
Social esteem	normality	10	6.71%	
	capacity	77	51.7%	
	tenacity	11	7.38%	
Social sanction	veracity	25	16.78%	
	propriety	26	17.43%	

Table 4.4 Distribution of Judgement Resources

Capacity is mainly related to how capable someone can be. Its attitude polarity is presented as below:

Table 4.5 Attitude Foliatity of Capacity Resource			
Attitude Polarity type	Number	Percentage	
Positive attitude	30	38.96%	
Negative attitude	44	57.14%	
Neutral/Ambiguous	3	3.9%	

Table 4.5 Attitude Polarity of Canacity Resource

As neutral/ambiguous accounts for a very small proportion and it makes no difference to the analysis, it will not be discussed here. It is unexpected that a negative attitude toward capacity is not overwhelmingly dominant. However, combined with specific contexts, all these positive capacity resources can be summarized as four categories: 1) the positive evaluation of Chinese scientists; 2) compared with the behavior of the Chinese government 17 years ago, it did do a better job to respond to such a public health emergency this time; 3) the Chinese government was more capable of concealing the real pandemic situation and controlling the people's freedom of speech online than the pandemic; 4) the WHO's confidence and praise to China's capacity to control the outbreak.

And almost all the negative capacity is the criticism of the Chinese people and the international community for the Chinese government's incompetence in handling the outbreak in its initial stage.

Veracity is concerned with how truthful, or honest someone is. This resource applied by *The New York Times* is all used to condemn that the Chinese government withheld critical information about this pandemic, which depicts the government as a liar. And then, combined with propriety resources (how ethical someone is), the Chinese government is portrayed as a dictatorial monster, and China is a country with no freedom of speech in the initial stage.

All in all, reporters of The New York Times prefer to use judgement resources to criticize or condemn the Chinese government's inability to deal with the outbreak and prevent it from spreading abroad and covering up the related information, including underreporting cases of illness and death and whether it can be transmitted human-to-human. Reporters prefer to cite statements online from individuals who declared to be at the epicenter of the outbreak to increase the authenticity of their news.

#### 4.2.3 Analysis on Appreciation Resources

The overall distribution of appreciation resources in The New York Times on COVID-19 is displayed in Table 4.6.

Table 4.6 Distribution of Appreciation Resources

Appreciation type	Number	Percentage
Reaction	109	33.23%
Composition	122	37.2%
valuation	97	29.57%

According to Table 4.6, we can find the appreciation resources in the news reports in January are ample. Composition is the most frequently used among the three types of judgement resources, appearing in 122 items, taking up 37.2%. It is mainly connected with the balance and complexity of entities and man-made phenomena. Only the negative polarity of composition will be discussed in this section because most of the positive and neutral/ambiguous polarity of composition have no direct relevance to the outbreak.

In *The New York Times* news reports, the composition is mainly used to evaluate the characteristics of this pneumonia and measures to control it. In the initial stage of this outbreak, both government and media lacked sufficient knowledge of this novel coronavirus; the most frequently employed words include "pneumonia-like" and "deadly". Is this transmitted through animal-to-human or human-to-human? How fast and widespread would it spread? What's the condition of the pandemic at home and abroad, severe or mild? The composition resources can answer these questions. Besides the outbreak, this judgement resource is also used to evaluate measures to prevent and control this pandemic.

Reaction refers to things, whether they can attract people's attention or please someone. Obviously, people won't be pleased by this deadly pandemic, the positive polarity of reaction resources is of a small number. Similar to composition, writers use the reaction to describe the qualities of COVID-19. The difference between them is that reaction focus on the negative impact of this pandemic on human health and social and economic development, such as "harmful", "contagious," and "serious".

With regard to the valuation of resources, it is related to evaluating whether something is worthwhile. In the initial stage of this pandemic, this pneumonia-like illness is new, so "new", "novel," and "first known" are expressions used to emphasize its distinctness from other pneumonia.

Note that phrases such as "China virus" or "Chinese virus" appearing altogether 10 times in the selected news discourses are used to indicate that China is the source and transmission of the virus without any scientific research and evidence. The New York Times has demonized China by insinuating "China responsibility" and "China threat" and constantly emphasizes that the spread of COVID-19 around the world is directly related to China.

#### 5. Conclusion

Under the guidance of the Attitude subsystem in the Appraisal Theory and with the assistance of the UAM Corpus Tool (version 3.3), this research makes an analysis of the distribution and frequency of attitudinal resources in news coverage concerning COVID-19 in the initial stage from *The New York Times* by means of the quantitative and qualitative analysis to investigate what is the attitude of the US mainstream media towards the COVID-19 pandemic and the Chinese government's response to it.

According to statistical analysis, negative attitudinal resources are suffused in the news coverage about COVID-19 in the initial stage from *The New York Times*. In/security, capacity and composition are the most employed resources in Affect, Judgment, and Appreciation, respectively. It can be concluded that western media, represented by *The New York Times*, fall over themselves to defame the Chinese government by making use of this pandemic. By focusing on individual extreme cases, it can make a general conclusion to criticize and condemn the Chinese government. Their seemingly objective news discourse is often laced with various biases and anti-Chinese ideologies. In the American news reports, the Chinese government is described as an incompetent and irresponsible authority. The central government is depicted as a tyrannic monster that would curb the spread of this coronavirus at all costs, while the local officials only care about their political achievement, regardless of people's well-being. Sometimes, their evidence just comes from the statement of only one person.

Therefore, the so-called objective news reports will not give information impartially; writers will definitely bring their stances into those reports. Readers should carefully distinguish the implied viewpoints and positions in that coverage to obtain information.

However, the lack of full understanding of the Appraisal Theory may result in subjectivity in discourse analysis. This research is only concerned with Attitude resources in the news coverage concerning COVID-19 in the initial stage; the Attitude towards COVID-19 may change a lot at different stages since it is still raging around the world. Future researchers could examine the Engagement and Graduation resources from these news reports at different stages of this pandemic.

Funding: This research received no external funding.

**Conflicts of Interest:** The authors declare no conflict of interest.

**Publisher's Note**: All claims expressed in this article are solely those of the authors and do not necessarily represent those of their affiliated organizations, or those of the publisher, the editors and the reviewers.

#### References

- [1] Coffin, C. (2002). The voices of history: Theorizing the interpersonal semantics of historical discourses. Text & Talk, 22(4), 503-528.
- [2] Körner H. (2000). *Negotiating authority: The logogenesis of dialogue in common law judgements*. Department of Linguistics, Semiotic Programme, University of Sydney.
- [3] Martin J. R.(2000). Beyond exchange: Appraisal system in English[J]. Evaluation in text, 142-175.
- [4] Martin J. R & White P. R.(2005) The language of evaluation. London & New York: Palgrave Macmillan.
- [5] Nesi, H., & Gardner, S. (2012). Genres across the disciplines: Student writing in higher education. Cambridge University Press.
- [6] 邓仁华, & 杨帆. (2022). 评价框架视阈下中美新冠肺炎疫情报道和国家形象建构研究. 外语研究.
- [7] 赖彦, & 辛斌. (2012). 英语新闻语篇互文修辞功能分析——从评价理论的视角. *当代修辞学, (3)*, 25-32.
- [8] 李战子. (2020). 后疫情时代的功能语言学话语分析. 外语研究.
- [9] 廖传风. (2011). 评价理论在外语写作教学中的应用研究. 西安外国语大学学报, 19(2), 109-112.
- [10] [刘鼎甲. (2021). 新冠肺炎疫情中美国媒体涉华报道的语料库历时分析. 外国语, 44(6), 52-64.
- [11] [1]唐军 & 李环珠.(2022).欧美媒体**涉**华疫情报道态度资源研究——基于语料库的批评话语分析. 安徽理工大学学报(社会科学版)(01),57-63.
- [12] 王振华.(2004)."硬新闻"的态度研究——"评价系统"应用研究之二. 外语教学(05), 31-36.
- [13] 肖琳, 余孝平, & 贾燕芹. (2012). 从评价理论的角度重探赛珍珠小说《大地》中的"土地"主题. *凯里学院学报*, 30(1), 108-112.
- [14] 徐国辉. (2010). 基于功能语言学评价理论的新闻报道对比分析——以《中国日报》与《纽约时报》对北京奥运会闭幕式的报道为例. *北京教育学院学报*. *社会科学版* (6), 48-51.
- [15] 杨阳. (2021). 评价理论视角下对中美媒体关于新冠肺炎疫情报道的批评话语分析. 北京第二外国语学院学报 43(5), 147.
- [16] ]于丽.(2021).评价理论视角下政治文献翻译中译者的主体性研究. 外语学刊(06), 67-72.
- [17] 张美芳.(2002).语言的评价意义与译者的价值取向. 外语与外语教学(07),15-18+27.
- [18] 张先刚.(2007).评价理论对语篇翻译的启示. 外语教学(06),33-36.